



Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires
Zwischenstaatliche Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr
Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail

OTIF/RID/CE/2022-A

30 juin 2022

Original : allemand

**AUX ÉTATS MEMBRES ET MEMBRES ASSOCIÉS DE L'OTIF
ET AUX ORGANISATIONS RÉGIONALES AYANT ADHÉRÉ À LA COTIF**

**Rapport final de la 57^e session de la Commission d'experts pour le transport de
marchandises dangereuses**

(Berne/hybride, 24 mai 2022)

TABLE DES MATIÈRES

	Paragrapbes	Page
Point 1 : Adoption de l'ordre du jour	1	3
Point 2 : Présence et quorum	2	3
Point 3 : Élection à la présidence	3	3
Point 4 : Approbation des modifications du RID proposées par les douzième, treizième et quatorzième sessions du Groupe de travail permanent de la Commission d'experts du RID (réunion à distance, 24-26 novembre 2020 ; Genève/hybride, 15-18 novembre 2021 ; Berne/hybride, 23 et 24 mai 2022) pour une entrée en vigueur au 1 ^{er} janvier 2023	4 – 8	3
Point 5 : Divers	9 – 10	4

Annexe I : Liste des participants

Point 1 : Adoption de l'ordre du jour

Document : [RID-22005-CE57](#) (Secrétariat)

1. L'ordre du jour provisoire figurant dans la lettre de convocation RID-22005-CE57 du 23 mars 2022 est adopté.

Point 2 : Présence et quorum

2. Le Secrétariat constate que 16 des 45 États membres disposant du droit de vote sont présents (voir annexe I). Il signale que la Commission européenne l'a également informé par courrier du 23 mai 2022 qu'elle exercerait le droit de vote de ses États membres, conformément à l'accord d'adhésion de l'UE à la COTIF conclu entre l'UE et l'OTIF. Le quorum défini à l'article 20, § 1, du Règlement intérieur ($\frac{1}{3}$ des États membres) est ainsi atteint.

Point 3 : Élection à la présidence

3. M^{me} Caroline Bailleux (Belgique) et M. Othmar Krammer (Autriche), présidente et vice-président du Groupe de travail permanent de la Commission d'experts du RID, sont également désignés présidente et vice-président de cette 57^e session de la Commission d'experts du RID.

Point 4 : Approbation des modifications du RID proposées par les douzième, treizième et quatorzième sessions du Groupe de travail permanent de la Commission d'experts du RID (réunion à distance, 24-26 novembre 2020 ; Genève/hybride, 15-18 novembre 2021 ; Berne/hybride, 23 et 24 mai 2022) pour une entrée en vigueur au 1^{er} janvier 2023

Documents : [OTIF/RID/NOT/2023](#) (Secrétariat)
[OTIF/RID/CE/2022/1](#) (Secrétariat)

4. La Commission d'experts du RID examine le projet de textes de notification (document [OTIF/RID/NOT/2023]) regroupant toutes les modifications proposées pour adoption par les douzième et treizième sessions du Groupe de travail permanent de la Commission d'experts du RID (réunion à distance, 24-26 novembre 2020, et Genève/hybride, 15-18 novembre 2021) pour une entrée en vigueur au 1^{er} janvier 2023. Ce document comporte également tous les textes adoptés par la dernière Réunion commune RID/ADR/ADN (Berne, 14-18 mars 2022).
5. La Commission d'experts du RID dispose aussi du document OTIF/RID/CE/2022/1 incluant les modifications et compléments à apporter au document [OTIF/RID/NOT/2023] en vertu des décisions de la 14^e session du Groupe de travail permanent (Berne/hybride, 23 et 24 mai 2022). Ce document est identique à l'annexe I du rapport de la 14^e session du Groupe de travail permanent (document OTIF/RID/CE/GTP/2022-A).
6. La Commission d'experts du RID a conscience que les versions révisées des normes EN 12245 et EN 14912 ainsi que l'amendement A1 à la norme EN 13094:2020 n'ont pas encore été publiés, mais ils devraient l'être d'ici le 8 juin 2022. Des références à ces documents sont incluses dans les textes de notification pour le RID 2023 à condition qu'ils soient effectivement publiés d'ici cette date (voir également paragraphe 8 du rapport de la 14^e session du Groupe de travail permanent, document OTIF/RID/CE/GTP/2022-A).
7. La Commission d'experts du RID adopte à l'unanimité toutes les modifications contenues dans ces deux documents pour une entrée en vigueur au 1^{er} janvier 2023.
8. Compte tenu des délais prévus à l'article 35, § 3, de la COTIF, le Secrétariat annonce qu'il transmettra les textes de notification définitifs aux États membres d'ici début juillet 2022.

Point 5 : Divers

Remerciements

9. La Présidente remercie le Secrétariat pour la bonne préparation des documents qui a comme toujours grandement simplifié la conduite de la session. Elle lui sait notamment gré des efforts fournis pour présenter en temps utile le document OTIF/RID/CE/2022/1 dans les trois langues de travail. Elle remercie de plus les interprètes pour leur travail de qualité qui a grandement facilité la bonne compréhension de toutes et tous. Enfin, elle remercie les déléguées et délégués pour leurs contributions toujours constructives dans les conditions plus délicates d'une réunion hybride.

 10. Au nom de l'ensemble des déléguées et délégués, le Vice-président remercie la Présidente de sa conduite efficace des discussions ces deux dernières années, qui a permis l'adoption définitive des modifications 2023 au RID.
-

Liste des participants
Teilnehmerliste
List of participants

I. États parties au RID/RID-Vertragsstaaten/RID Contracting States

Allemagne/Deutschland/Germany

M. Alfons **Hoffmann**
M^{me} Linda **Rathje-Unger**
M. Frank **Jochems**
M. Luciano **Inama**

Autriche/Österreich/Austria

M. Othmar **Krammer**

Belgique/Belgien/Belgium

M^{me} Caroline **Bailleux**

Danemark/Dänemark/Denmark

M^{me} Bolette **Daugaard**

Espagne/Spainien/Spain

M. Luis **del Prado Arévalo**
M^{me} Francisca **Rodríguez Guzmán**

Finlande/Finnland/Finland

M. Jouni **Karhunen**

France/Frankreich/France

M^{me} Ariane **Roumier**

Italie/Italien/Italy

M^{me} Mariella **di Febbo**
M. Salvatore **Uilo**
M. Mattia **Madrigale**
M. Valentino **Rinaldi**
M. Andrea Giuseppe **Ercole**

Lettonie/Lettland/Latvia

M. Dainis **Lācis**
M. Juris **Pakalns**
M. Valerijs **Stuppe**
M^{me} Gunta **Priedniece**

Luxembourg/Luxemburg/Luxembourg

M. Iliass **Zerktouni**

Pays-Bas/Niederlande/Netherlands

M. Arjan **Walsweer**
M^{me} Sam **van de Snepscheut**

Pologne/Polen/Poland

M. Krzysztof **Irmiński**
M. Henryk **Ognik**
M. Łukasz **Balcerak**

République tchèque/Tschechische Republik/Czech Republic

M. Luboš **Knížek**
M^{me} Alena **Zátoková**

Royaume-Uni/Vereinigtes Königreich/United Kingdom

M^{me} Anita **Moinizadeh**
M. Arne **Bale**

Suède/Schweden/Sweden

M^{me} Katarina **Ström**

Suisse/Schweiz/Switzerland

M^{me} Valérie **Blanchard**

**II. Organisations internationales gouvernementales/
Internationale Regierungsorganisationen / International governmental organisations**

Union européenne/Europäische Union/European Union

Commission européenne/Europäische Kommission/ European Commission

M. Roberto **Ferravante**
M. Mircea **Ionescu**

Agence de l'Union européenne pour les chemins de fer / Eisenbahnagentur der Europäischen Union / European Union Agency for Railways (ERA)

M^{me} Ellen **Rogghé**
M. Francesco **Rotoli**
M. Oscar **Martos**

**III. Organisations internationales non gouvernementales
Internationale Nichtregierungsorganisationen
International non-governmental organisations**

Cefic

M. Jörg **Roth**
M. Marc Frederic **Schroeder**

UIC

M. Joost **Overdijkink**
M. Jean-Georges **Heintz**

UIP

M. Rainer **Kogelheide**
M. Oliver **Behrens**
M. Philippe **Laluc**

UIRR

M. Ullrich **Lück**

UNIFE

M. Tomasz **Wilk**

V. Secrétariat/Sekretariat/Secretariat

M. Wolfgang **Küpper**

M. Jochen **Conrad**

M^{me} Katarina **Burkhard**

VI. Interprètes/Dolmetscher/Interpreters

M^{me} Viviane **Vaucher**

M. Werner **Küpper**

M. David **Ashman**
